



Keringető szivattyú

SELENIO

Használati útmutató

Üzemeltetési és szerelési kézikönyv

1. BEVEZETÉS	5
2. Típusok és méretek	5
2.1 Modelláttekintés	5
2.2 Méretek	6
3. Biztonsági szabályok	7
4. Használat és telepítés	8
4.1 Szivattyúzott folyadékok	8
4.2 Folyadék- és környezeti hőmérséklet	9
4.3 Telepítés	10
5. Jellemzők és működés	11
5.1 Vezérlőpanel – leírás	11
5.2 Szivattyú beállításai	11
5.3 Automatikus szivattyú légtelenítés funkció	13
5.4 Szivattyú indítás funkció	13
5.5 Szivattyú hidraulikai jellemzői	14
6. Műszaki adatok	16
7. Problémák és megoldások	16
8. Jótállási jegy	18
9. Megfelelőségi nyilatkozat	19

FIGYELMEZTETŐ JELEK

Kérjük, olvassa el a következő megjegyzéseket a szivattyú telepítése és használata előtt.

- ! A szivattyú indítása előtt mindig győződjön meg róla, hogy a rendszer tele van vízzel, és ne engedje, hogy a szivattyú szárazon működjön.
- ! Ne húzza meg és ne lazítsa ki a szivattyú szerelvényeit és a szivattyúfejrögzőtő csavarjait nyomás alatt.
- ! Ha a szivattyú potenciálisan robbanásveszélyes környezetben kerül telepítésre, kövesse a helyi biztonsági előírásokat.
- ! A gyártó nem vállal felelősséget a szivattyú helytelen telepítéséből eredő károkért.
- ! Ha a szivattyú magas hőmérsékletű fűtőközeggel üzemel, a szivattyúház érintése égési sérülést okozhat.
- ! Ha a rendszerből szivárgás lép fel, amely veszélyeztetheti a szivattyú elektronikus részeit, azonnal szüntesse meg az áramellátást.
- ! Legyen óvatos az elektronikus szivattyú karbantartása során.



HASZNÁLT BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ez a szivattyú az Európai Parlament és a Tanács 2012/19/EU irányelve, valamint a 2015. szeptember 11-i lengyel törvény („Hulladék elektromos és elektronikus berendezésekről”, 2015. október 23-i Törvényközlöny, 11688. tétel) szerint van megjelölve, a kihúzott szemetes szimbólummal.

Ez a jelölés azt jelenti, hogy a berendezés élettartama végéhez ért, és nem helyezhető el a háztartási hulladékkal együtt.

A felhasználó köteles azt a hulladék elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő szervezetnek átadni.

A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő kezelése hozzájárul ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek az emberi egészségre és a környezetre káros következmények, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből és az eszközök nem megfelelő tárolásából, feldolgozásából adódhatnak.

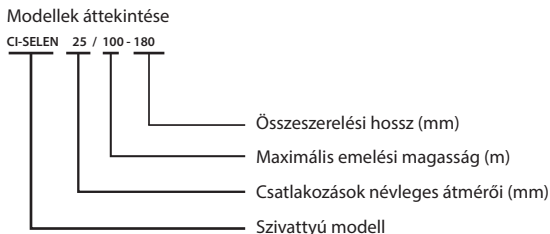
1. Bevezetés

Az elektronikus keringető szivattyúban a motor állórésze teljesen zárt, a forgó részek pedig tiszta vízbe merülnek, amely fontos szerepet játszik a működés közbeni hűtésben és kenésben. A szivattyú egy vékony falú szerkezettel rendelkezik mely megvédi a motor állórészét a víztől. A hagyományos mechanikus tömítések kialakítását megszüntették, így

A forgó elemek kerámia csapágyakból és kerámia rotorokból készülnek, amelyek kopásállóak, és tiszta vízzel kenődnek, ezáltal hűtik a motort és csökkentik a zajt. A szivattyú teljes teljesítmény mellett sem terhelődik túl. Lényegében a szivattyú karbantartásmentes lehet, amennyiben helyesen használják.

2. Típusok és méretek

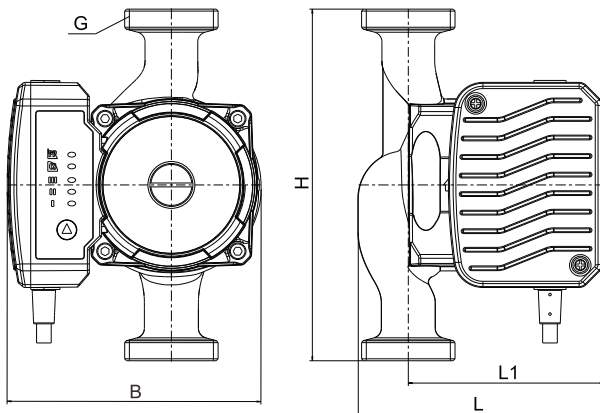
2.1 Modelláttekintés



Modell	A csatlakozás névleges átmérője	Csatlakozási méret	Maximális átfolyás	Emelési magasság	Feszültség	Frekvencia	Teljesítmény	Áram	EEI*
	mm		m ³ /h	m					
CI-SELEN 25/100-180	25	1 1/2"	7,5	0 - 10	230	50	140	0,07 - 0,95	≤0,23
CI-SELEN 32/100-180	32	2"	8	0 - 10			140	0,07 - 0,95	≤0,23
CI-SELEN 25/120-180	25	1 1/2"	8,5	0 - 12			180	0,12 - 1,18	≤0,23
CI-SELEN 32/120-180	32	2"	9	0 - 12			180	0,12 - 1,21	≤0,23

A legenergiahatékonyabb keringető szivattyúk referenciaértéke: EEI ≤ 0,20.

2.2 Méretek



Model	Méret (mm)					Nettó tömeg
	L	L1	H	B	G	
CI-SELEN 25/100-180	133	95	180	143	1 1/2"	3,1
CI-SELEN 32/100-180					2"	3,5
CI-SELEN 25/120-180					1 1/2"	3,1
CI-SELEN 32/120-180					2"	3,5

3. Biztonsági szabályok



- Ne érintse meg a szivattyú házát a működés közben.
- Ne működtesse a szivattyút víz nélkül.

1. Az elektronikus szivattyú tápfeszültsége egyfázisú 230 V, frekvenciája 50 Hz.
2. Telepítés előtt győződjön meg arról, hogy a csőrendszer biztonságosan csatlakoztatva van, és ellenőrizze, hogy az esetleges törmelékek, forrasztási maradványok és hulladékok el lettek távolítva a csövekből.
3. Biztosítsa, hogy a szivattyú száraz és jól szellőző környezetben legyen, elkerülve a rövidzárlatot a nedvesség vagy fröccsenés miatt, és biztosítva a könnyű hozzáférést a karbantartáshoz és cseréhez.
4. Javasolt elzárószelepeket telepíteni a bemeneti és kimeneti csatlakozásokra, hogy megkönnyítsék a szivattyú későbbi karbantartását és szervizelését.
5. Kerülje a szivattyú és/vagy a csövek érintését, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
6. A balesetek elkerülése érdekében a karbantartási munkálatok előtt mindig kapcsolja le a tápfeszültséget.
7. Rendszeresen ellenőrizze a szivattyút, és sérülés esetén cserélje ki.
8. A hálózati kábelt csak megfelelő vezetékekkel vagy dedikált alkatrészekkel szabad cserélni.
9. Télen, ha a környezeti hőmérséklet 0°C alá csökken, és a szivattyú leáll, a csőből teljesen le kell engedni a vizet, hogy elkerüljék a szivattyú fagykárosodását.
10. A fűtési rendszert nem szabad kemény vízzel feltölteni, így elkerülhető a vízkő lerakódása a csőrendszerben és a szivattyú alkatrészeiben.

4. Rendeltetés és telepítés

4.1 Szivattyúzott folyadékok

A fűtési rendszerekben használt víznek meg kell felelnie a PN-C-04607:1993 szabványnak, és mentesnek kell lennie szilárd részecskéktől, szálaktól és szennyeződésektől.

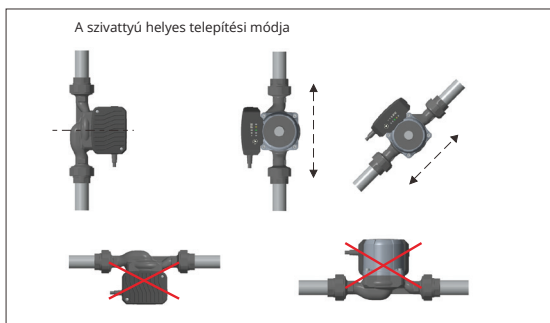
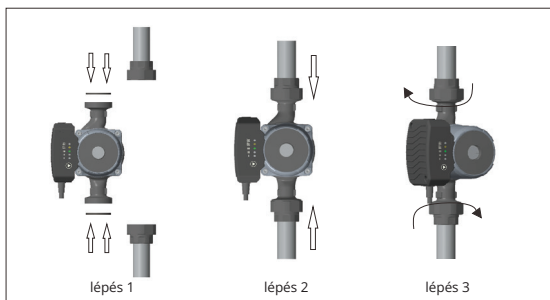
A szivattyú a következő rendszerekhez használható:

- nem agresszív, nem robbanásveszélyes folyadékok, szilárd részecskéktől és szálaktól mentes,
- fűtési rendszerekhez szánt folyadékok.



4.3 Telepítés

Összeszerelés során a motor tengelyét vízszintes helyzetbe kell állítani, a csőben a folyadék áramlásának irányának pedig meg kell egyeznie a szivattyú házában jelzett nyíl irányával.



A vezérlődoboz és a motorház helyzetének megváltoztatását csak egy szakember végezheti el!

5. Jellemzők és működés

5.1 Vezérlőpanel – leírás




5.2 Szivattyú beállítása

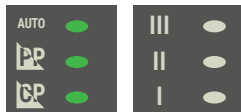
Miután a szivattyút csatlakoztatja az áramforráshoz, az összes LED háromszor felvillan. Ezután megjelenik a szivattyú aktuális üzemmódja.

Az elektronikus szivattyú beállítása és a kijelzőn megjelenő jelzések közötti kapcsolat:

Auto	PP I
<p data-bbox="280 239 381 258">Adaptív mód</p> 	<p data-bbox="567 239 835 258">Rögzített arányos görbe, sebesség I</p> 
PP II	PP III
<p data-bbox="197 454 465 472">Rögzített arányos görbe, sebesség II</p> 	<p data-bbox="567 454 835 472">Rögzített arányos görbe, sebesség III</p> 
CP I	CP II
<p data-bbox="236 668 428 686">Állandó görbe, sebesség I</p> 	<p data-bbox="598 668 801 686">Állandó görbe, sebesség III</p> 
CP III	CS I
<p data-bbox="232 882 433 901">Állandó görbe, sebesség III</p> 	<p data-bbox="612 882 788 901">Jelleg görbe, sebesség I</p> 
CS II	CS III
<p data-bbox="239 1096 422 1115">Jelleg görbe, sebesség II</p> 	<p data-bbox="607 1096 793 1115">Jelleg görbe, sebesség III</p> 


5.3 A szivattyú automatikus légtelenítő funkciója

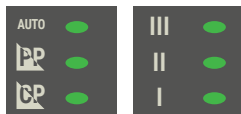
A funkció a gomb körülbelül 5 másodpercig tartó nyomva  for about 5 seconds until 3 LEDs light up (see illustration below).



A szivattyú 5 percre légtelenítési módba kapcsol: váltakozva különböző sebességgel fog működni. Az automatikus légtelenítés befejezése után a szivattyú visszatér az előzőleg beállított üzemmódba.

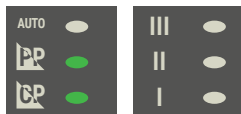
5.4 Szivattyú indítási funkció

Rotor elakadás esetén, például a szivattyú hosszabb ideig tartó leállása után, lehetséges a szivattyú indítási funkció aktiválása. A funkció a gomb körülbelül 8 másodpercig tartó nyomva tartásával indul, amíg mind a 6  LED fel nem gyullad (lásd az alábbi ábrát).



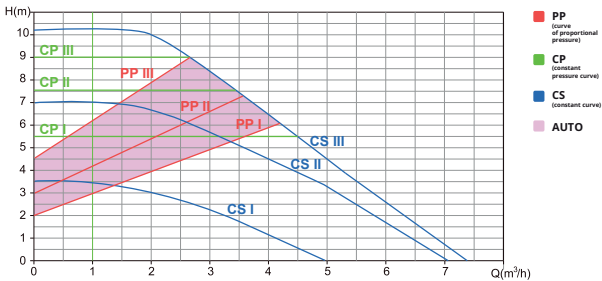
A szivattyú 5 percre rotorindítási üzemmódba lép, ami azt jelenti, hogy ciklikusan próbál indulni maximális sebességgel. Sikeres rotorindítás esetén a szivattyú visszatér az előzőleg beállított működési módhoz.

Sikertelen rotorindítás esetén a szivattyú kijelzőjén egy rotorzár elleni védelmet jelző hibakód jelenik meg (lásd az alábbi ábrát).

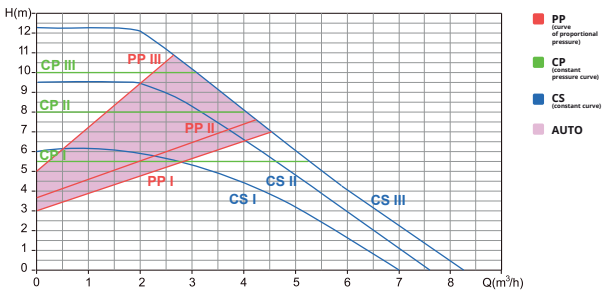


5.5 A szivattyúk hidraulikai jellemzői

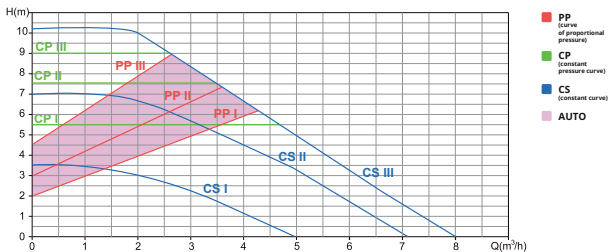
CI-SELEN 25/100-180



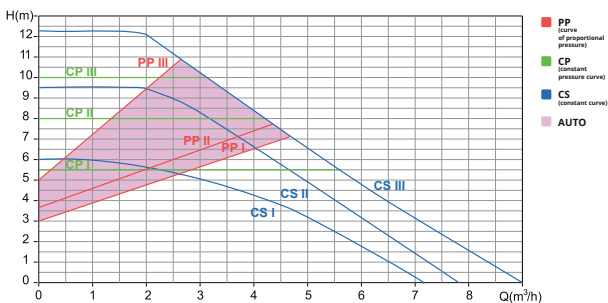
CI-SELEN 25/120-180



CI-SELEN 32/100-180



CI-SELEN 32/120-180





6. Műszaki adatok

Tápfeszültség	230 V, 50 Hz			
Védelmi osztály	IP44			
Szigetelési osztály	F			
Relatív páratartalom	Max. 95%			
Telepítési nyomás	Max. 1.0 MPa, 10 bar			
Bemeneti nyomás	Folyadék hőmérséklet	≤ +75°C	Minimális bemeneti nyomás	0,05 bar , 0,005 MPa
		+90°C		0,28 bar , 0,028 MPa
		+110°C		1,08 bar , 0,108 MPa
Folyadék hőmérséklete	2°C-110°C			

7. Problémák és megoldások

Probléma	Valószínű ok	Megoldás
A szivattyú nem működik	A szivattyú működik, de nem hoz létre nyomást.	Győződjön meg róla, hogy a tápkábel megfelelően van csatlakoztatva.
	A tápkábel helytelen csatlakoztatása	Cserélje ki a biztosítékot.
Zaj a rendszerben vagy a szivattyú házában	Contaminants inside the pump, blocked impeller	Szerelje szét a szivattyút és távolítsa el minden szennyeződést.
	The set flow is too high	Állítsa alacsonyabb sebességre.
	Air in the system or pump housing	Távolítsa el a levegőt / légtelenítse a szivattyút.
A szivattyú működik, de nem hoz létre nyomást.	The inlet valve is closed	Nyissa ki a szelepet.
	Air in the installation	Légtelenítse a rendszert és a szivattyút.

Hiba esetén a szivattyú elektronikája bizonyos meghibásodásokra reagál, és biztonságos üzemmódba helyezi a szivattyút. Az alábbi táblázat a kijelzőpanelen megjelenő biztonsági kódokat mutatja:

Megjelenített üzenet	Hiba oka	Probléma Megoldás
	Rotor blocked	Tisztítsa meg a rotort és a berendezést a szennyeződésektől
	Fáziskimaradás	Ellenőrizze a tápfeszültséget
	A tápfeszültség túl alacsony vagy túl magas.	Ellenőrizze a tápfeszültséget. További problémák esetén lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizzel.
	Rövidzárlat a szivattyúban	Lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizzel.

8. Warranty card

Pump model	Seller's seal	Sale date / Seller's signature

ARKA Company provides a 24-month warranty on the product, starting from the date of sale, provided that the Buyer follows the installation, use, and maintenance instructions. The warranty covers only manufacturing defects in materials and workmanship that occur during the production process.

The warranty does not cover:

- ... mechanical damage,
- ... damage resulting from the installation of the pump contrary to the installation instructions or unauthorized interference,
- ... damage resulting from improper use or operation of the pump,
- ... damage resulting from the ingress of solid contaminants into the pump,
- ... damage resulting from freezing, lightning strikes, or faults in the electrical installation, particularly moisture in electrical connections,
- ... damage resulting from operating the pump on a dry run.

The basis for considering a complaint under warranty by ARKA is possession of the proof of purchase and this warranty card.

Complaints can be submitted:

- ... through the point of sale where the product was purchased - in this case, the above documents must be provided along with the defective goods,
- ... electronically: via the form on the website, fax /94/ 346-27-68,
- ... hotline 889-808-808 (on working days from 8:00 AM to 4:00 PM).

This warranty does not exclude, limit, or diminish the buyer's rights arising from the non-conformity of the goods with the contract.

Declaration of Conformity UE

No. 2/circula/2021

1. Model produktu:

CIRCULA SELENIO - POMPA ELEKTRONICZNA C.O.

Kod produktu (indeks): CI-SELEN 25/100-180; CI-SELEN 32/100-180; CI-SELEN 25/120-180; CI-SELEN 32/120-180

2. Narwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

ARKA Sp. z o.o. sp.k.
ul. Ogrodowa 5
76-004 Ślawnów

3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

4. Zgodność przedmiotu deklaracji potwierdzona certyfikatem:

Certyfikat nr: ISETC.001320210205 wydany przez: ISET S.r.l. Unipersonale
Certyfikat nr: D6 101057 0060, D6 101057 0061, D6 101057 0062, D6 101057 0063
wydane przez: TÜV SÜD Product Service GmbH

5. Wymieniony powyżej przedmiot deklaracji niniejszej deklaracji zgodności UE jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:


Dyrektywa 2014/35/UE (LVD)
Dyrektywa 2014/30/UE (EMC)
Dyrektywa 2006/42/WE (MD)
Dyrektywa 2009/125/WE (Ekoprojekt)

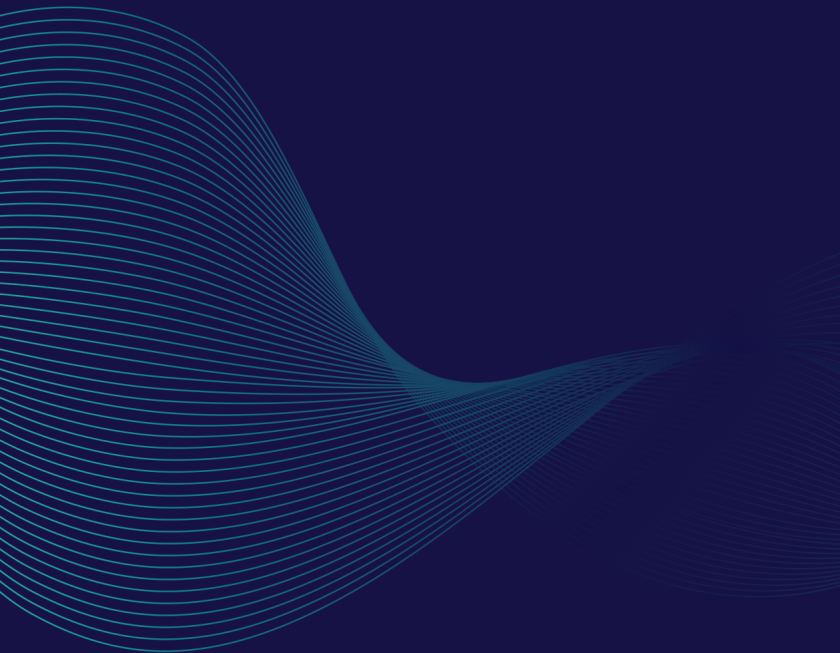
6. Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

EN 16297-1:2012
EN 16297-2:2012
EN 16297-3:2012
EN ISO 12100:2010
EN 809:1998+A1:2009+AC:2010
EN 60204-1:2018
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
EN 60335-2-51:2003+A2:2012
EN 6034-1:2010+AC:2010
EN 62233-2008+AC:2008
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019

Ślawnów, 18 listopada 2021 r.

.....
(miejsce i data wystawienia)


(podpis osoby upoważnionej)



Producer:

Arka Sp. z o.o.,
Ogrodowa 5, 76-004 Sianów
Poland
arka-instalacje.pl